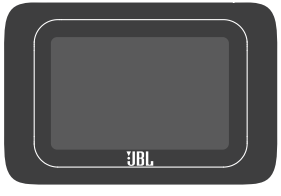
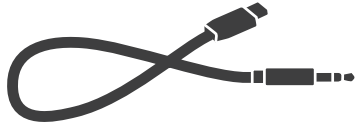
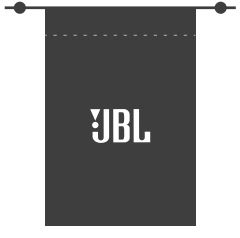
QUICK START GUIDE

SMART TX

WHAT'S IN THE BOX







SCAN ME

APP

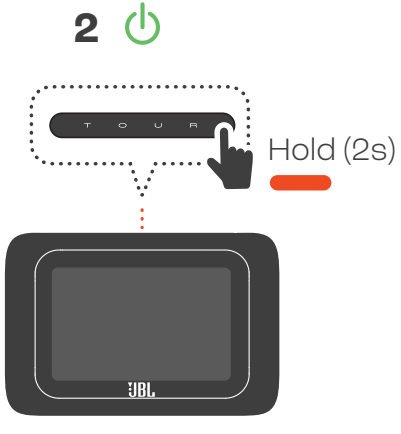
JBL HEADPHONES

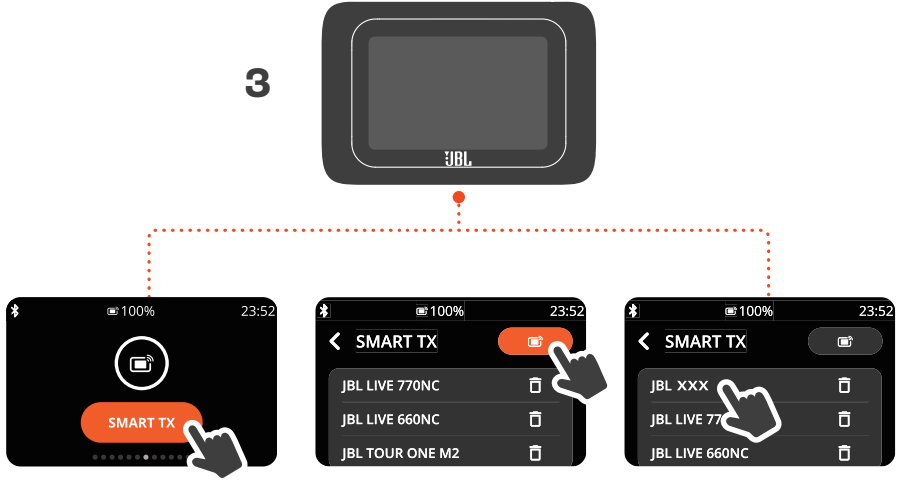
GET IT ON Google Play

Download on the App Store

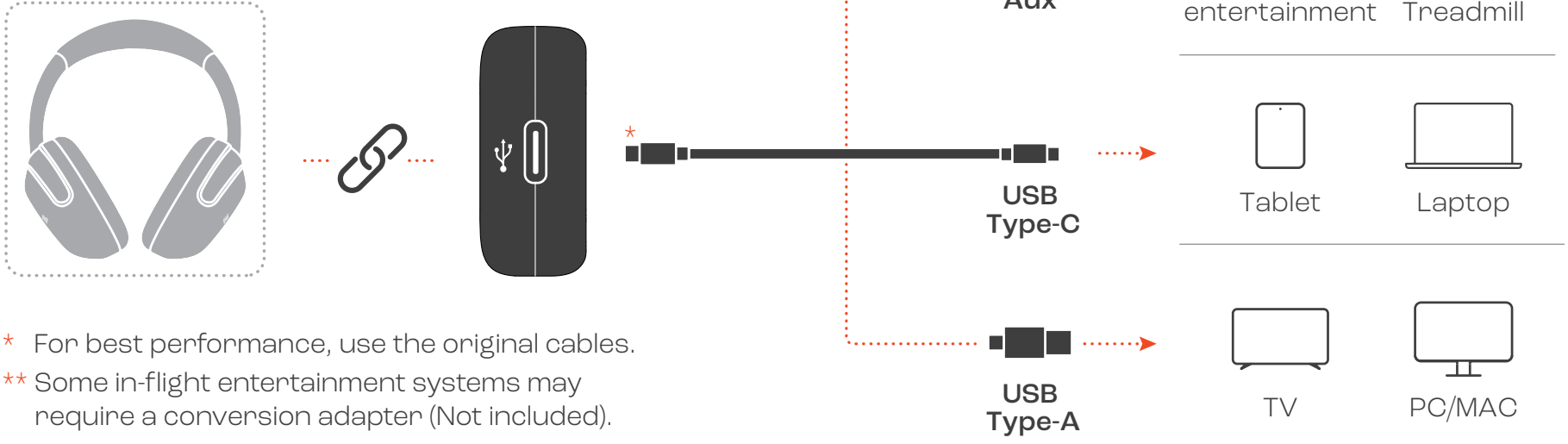
Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

POWER ON & CONNECT





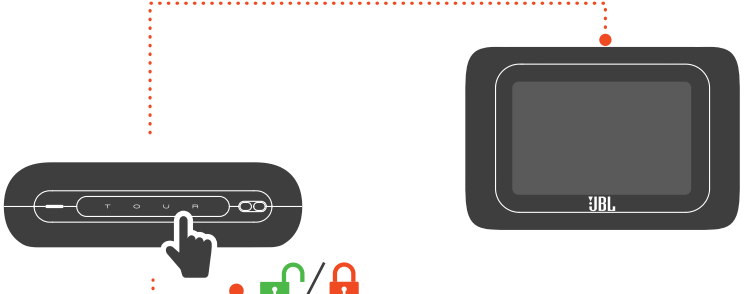
AUDIO TRANSMITTER



* For best performance, use the original cables.

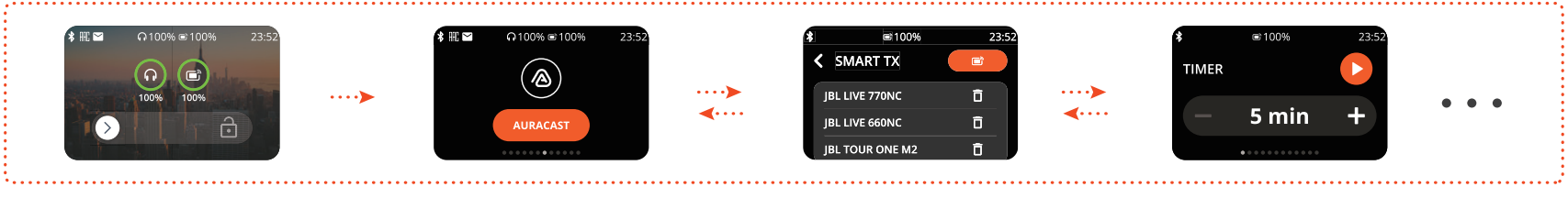
** Some in-flight entertainment systems may require a conversion adapter (Not included).

CONTROLS



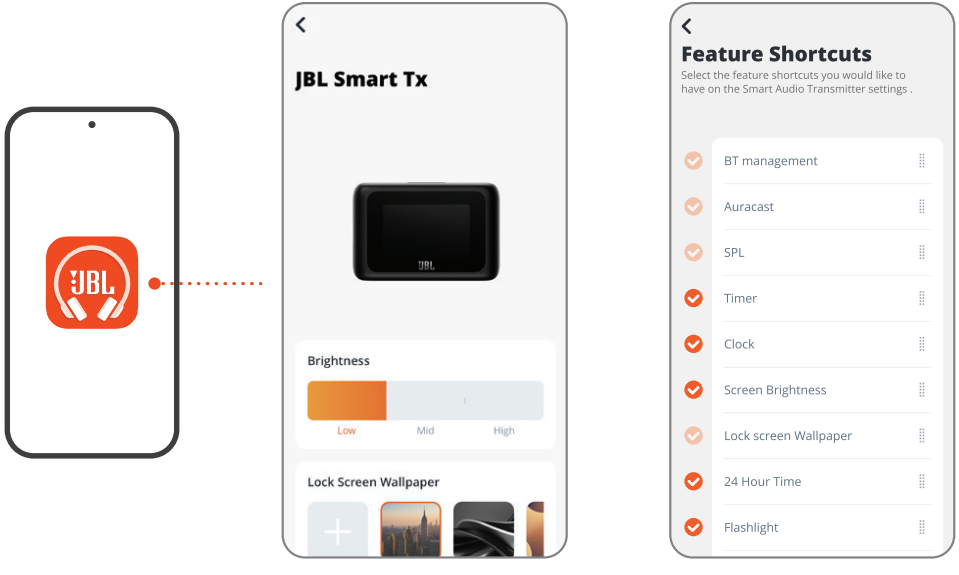
Restart

Hold (10s)

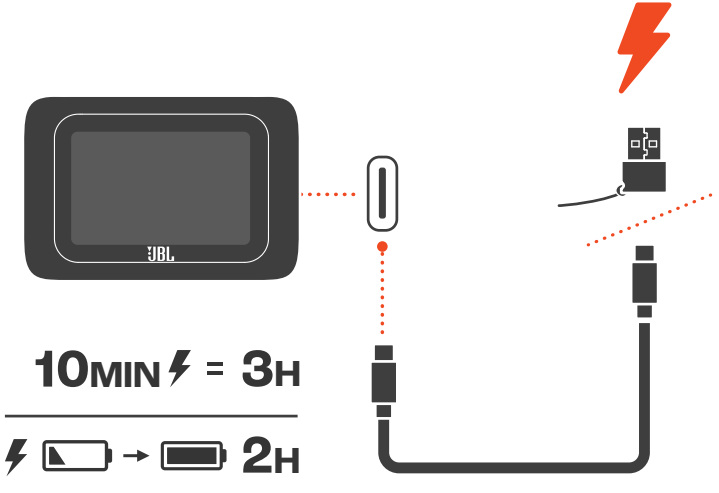


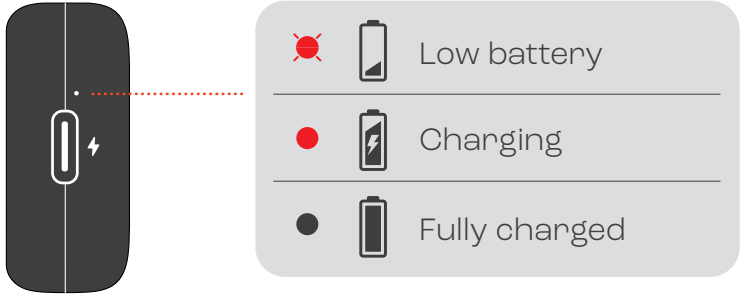
● Press × 1 Swipe

SMART TX SETTINGS



CHARGING





TECH SPEC

Model:	SMART TRANSMITTER
Power supply:	5 V ⎓ 1 A
Weight:	34.5 g / 0.0759 lbs
Battery type:	Li-ion battery (550 mAh / 3.85 V)
Charging time:	2 hrs from empty
Play time:	Up to 18 hrs
Bluetooth version:	6.0
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4
Bluetooth transmitter power:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3
Maximum operation temperature:	45 °C

FR

CONTENU DE LA BOÎTE
TV | PC/MAC
* Utilisez les câbles d'origine pour obtenir les meilleures performances.
** Certains systèmes de divertissement à bord peuvent nécessiter un adaptateur de conversion (non incluse).

APPLICATION
Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

ALLUMAGE ET CONNEXION
Appuyer (2 s)

TRANSMETTEUR AUDIO
Aux
** Divertissement à bord | Tapis de course
USB Type-C
Tablette | Ordinateur portable
USB Type-A

COMMANDES
1 appui | Balayer
Redémarrer | Appuyer (10 s)

PARAMÈTRES DU SMART TX

CHARGE
Batterie faible | Charge |
Charge complète

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :	SMART TRANSMITTER
Alimentation électrique :	5 V ⎓ 1 A
Poids :	34,5 g / 0,0759 lbs
Type de batterie :	Batterie Li-ion (550 mAh / 3,85 V)
Temps de charge :	2 heures complètes
Autonomie de lecture :	Jusqu'à 18 heures
Version du Bluetooth :	6.0
Version du profil Bluetooth :	A2DP V1.4
Puissance de l'émetteur Bluetooth :	< 13 dBm (PAR)
Modulation de l'émetteur Bluetooth :	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs :	SBC, AAC, LC3
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN
TV | PC/MAC
* For bedste ydelse skal du bruge de originale kabler.
** Nogle underholdningssystemer under flyvningen kræver muligvis en konverteringsadapter (medfølger ikke).

APPEN
Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

TÆND OG FORBIND
Hold (2 sekunder)

AUDIO SENDER
Aux
** Underholdning under flyvningen | Løbebånd
USB Type-C
Tablet | Bærbar pc
USB Type-A

BETJENING
Tryk × 1 | Stryg
Genstart | Hold (10 sekunder)

SMART TX-INDSTILLINGER

OPLADNING
Lavt batteri | Oplader | Fuldt opladet

SPECIFIKATIONER

Model:	SMART TRANSMITTER
Strømforsyning:	5 V ⎓ 1 A
Vægt:	34,5 g / 0,0759 lbs
Batteritype:	Li-ion batteri (550 mAh / 3,85 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Spilletid:	Op til 18 timer
Bluetooth-version:	6.0
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.4
Bluetooth-sendeeffekt:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekser:	SBC, AAC, LC3
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

DE

VERPACKUNGSINHALT
TV | PC/MAC
* Für eine optimale Leistung sollten Originalkabel verwendet werden.
** Für einige Flug-Entertainment-Systeme ist möglicherweise ein Umrüstungsadapter erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).

APP
Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

EINSCHALTEN UND VERBINDEN
Gedrückt halten (2 Sek.)

AUDIO-SENDER
Aux
** Unterhaltung während des Fluges | Laufband
USB-C
Tablet | Laptop
USB-A

STEUERELEMENTE
1 x drücken | Wischen
Neu starten | Gedrückt halten (10 Sek.)

EINSTELLUNGEN FÜR SMART TX

AUFLADEN
Akku schwach | Aufladen |
Voll geladen

TECHNISCHE DATEN

Modell:	SMART TRANSMITTER
Energieversorgung:	5 V ⎓ 1 A
Gewicht:	34,5 g
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Akku (550 mAh/3,85 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Wiedergabezeit:	Bis zu 18 Std.
Bluetooth-Version:	6.0
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.4
Bluetooth-Übertragungsleistung:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ | PC/MAC
ΕΦΑΡΜΟΓΗ
* Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε τα γνήσια καλώδια.
Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.
** Ορισμένα συστήματα ψυχαγωγίας εν πτήσει μπορεί να χρειάζονται αντάπτορα (δεν περιλαμβάνεται).
ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ
ΕΛΕΓΧΟΣ
Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)
πιέστε × 1 | Σύρετε
ΠΟΜΠΟΣ ΗΧΟΥ
Επανεκκίνηση | Κρατήστε πατημένο (10 δευτ)
Aux
** Ψυχαγωγία εν πτήσει | Διάδρομος
ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ SMART TX
USB Type-C
ΦΟΡΤΙΣΗ
Tablet | Φορητός υπολογιστής
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας | Φορτιση |
USB Type-A
Έχει φορτίσει πλήρως

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:	SMART TRANSMITTER
Τροφοδοσία:	5 V ⎓ 1 A
Βάρος:	34,5 g / 0,0759 lbs
Τύπος μπαταρίας:	Μπαταρία ιόντων λιθίου (550 mAh / 3,85 V)
Χρόνος φόρτισης:	2 ώρες όταν είναι άδεια
Χρόνος αναπαραγωγής:	Έως 18 ώρες
Έκδοση Bluetooth:	6.0
Έκδοση προφίλ Bluetooth:	A2DP V1.4
Ισχύς πομπού Bluetooth:	< 13 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	45 °C

ES

CONTENIDO DE LA CAJA
TV | PC/MAC
APLICACIÓN
* Para obtener el mejor rendimiento, usa los cables originales.
Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.
** Algunos sistemas de entretenimiento durante el vuelo pueden necesitar un adaptador de conversión (no incluido).
ENCENDER Y CONECTAR
CONTROLES
Mantener (2 s)
Pulsar x 1 | Deslizar
TRANSMISOR DE AUDIO
Reiniciar | Mantener (10 s)
Aux
CONFIGURACIÓN DE SMART TX
** Entretenimiento durante el vuelo |
CARGANDO
Cinta de correr
Batería baja | Cargando |
USB Tipo-C
Carga completa
Tablet | Portátil
USB Tipo-A

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	SMART TRANSMITTER
Fuente de alimentación:	5 V ⎓ 1 A
Peso:	34,5 g
Tipo de batería:	Batería de iones de litio (550 mAh/3,85 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción:	Hasta 18 horas
Versión de Bluetooth:	6.0
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.4
Potencia del transmisor Bluetooth:	< 13 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Códecs:	SBC, AAC, LC3
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
TV | PC/MAC
SOVELLUS
* Parhaan suorituskyvyn saat käyttämällä alkuperäisiä kaapeleita.
Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.
** Jotkin lennon aikana käytettävät viihdejärjestelmät saattavat vaatia muunnossovittimen (ei sisälly toimitukseen).
VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN
OHJAIMET
Paina × 1 | Pyyhkäise
Pidä painettuna (2 s)
Käynnistä uudelleen |
AUDIOLÄHETIN
Pidä painettuna (10 s)
Aux
SMART TX ASETUKSET
** Viihde lennon aikana | Juoksumatto
LATAUTUU
USB Type-C
Alhainen akkuvirta | Latautuu |
Tabletti | Kannettava tietokone
Täysin ladattu
USB Type-A

TEKNISET TIEDOT

Malli:	SMART TRANSMITTER
Virransyöttö:	5 V ⎓ 1 A
Paino:	34,5 g / 0,0759 paunaa
Akkutyyppi:	Li-ion-akku (550 mAh / 3,85 V)
Latausaika:	2 tuntia tyhjästä
Toistoaika:	Jopa 18 tuntia
Bluetooth-versio:	6.0
Bluetooth-profiiliversio:	A2DP V1.4
Bluetooth-lähettimen teho:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Koodekit:	SBC, AAC, LC3
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

HU

A DOBOZ TARTALMA

ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS

Tartsa lenyomva (2 mp)

HANGJELADÓ

Aux

** Fedélzeti szórakoztatás | Futópad

USB C típus

Táblagép | Laptop

USB A típus

TV | PC/MAC

* A legjobb teljesítmény érdekében használja az eredeti kábeleket.

** Egyes fedélzeti szórakoztató rendszerekhez átalakító adapterre lehet szükség (nem tartozék).

VEZÉRLŐK

Nyomja meg 1-szer | Elhúzás

Újraindítás | Tartsa lenyomva (10 mp)

SMART TX BEÁLLÍTÁSOK

TÖLTÉS

Alacsony akkumulátortöltöttség | Töltés | Teljesen feltöltve

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell:	SMART TRANSMITTER
Tápellátás:	5 V ⎓ 1 A
Súly:	34,5 g / 0,0759 font
Akkumulátor típus:	Li-ion akkumulátor (550 mAh / 3,85 V)
Töltési idő:	2 óra teljesen lemerült állapotból
Lejátszási idő:	Legfeljebb 18 óra
Bluetooth-verzió:	6.0
Bluetooth-profilverzió:	A2DP V1.4
Bluetooth jeladó teljesítmény:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth jeladó moduláció:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekek:	SBC, AAC, LC3
Maximális üzemi hőmérséklet:	45 °C

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

APP

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

ACCENSIONE E COLLEGAMENTO

Tenere premuto (2 s)

TRASMETTITORE AUDIO

Aux

** Intrattenimento in volo | Tapis roulant

USB Type-C

Tablet | Laptop

USB Type-A

TV | PC/MAC

* Per prestazioni ottimali, utilizzare i cavi originali.

** Alcuni sistemi di intrattenimento in volo potrebbero richiedere un adattatore di conversione (non incluso).

CONTROLLI

Pressione x 1 | Swipe

Riavvia | Tieni premuto (10 s)

IMPOSTAZIONI SMART TX

RICARICA

Batteria scarica | Ricarica | Completamente carica

SPECIFICHE TECNICHE

Trova la Guida rapida in italiano qui.

Modello:	SMART TRANSMITTER
Alimentazione:	5 V ⎓ 1 A
Peso:	34,5 g / 0,0759 lbs
Tipo di batteria:	Batteria agli ioni di litio (550 mAh / 3,85 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scariche
Autonomia in riproduzione:	Fino a 18 ore
Versione Bluetooth:	6.0
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.4
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	< 13 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codec:	SBC, AAC, LC3
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C

NL

VERPAKKINGSINHOUD

APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Vasthouden (2 seconden)

AUDIOZENDER

Aux

** In-flight entertainment | Loopband

USB Type-C

Tablet | Laptop

USB Type-A

TV | PC/MAC

* Gebruik de originele kabels voor de beste prestaties.

** Voor sommige in-flight entertainmentsystemen is mogelijk een conversieadapter nodig (niet meegeleverd).

BEDIENING

1 x indrukken | Swipe

Herstarten |Vasthouden (10 seconden)

SMART TX INSTELLINGEN

OPLADEN

Batterij bijna leeg | Opladen | Volledig opgeladen

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	SMART TRANSMITTER
Voeding:	5 V ⎓ 1 A
Gewicht:	34,5 g / 0.0759 lbs
Type batterij:	Li-ion batterij (550 mAh / 3,85 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Speelduur:	Tot 18 uur
Bluetooth-versie:	6.0
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.4
Bluetooth zendvermogen:	< 13 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO

DETTE ER I ESKEN
APP
Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL
Hold (2 s)
LYDSENDER
Aux
** Flyunderholdning | Tredemølle
USB Type-C
Nettbrett | Bærbar PC
USB Type-A

TV | PC/MAC
* Resultatet blir best med originalkablene.
** Enkelte flyunderholdningssystemer kan kreve et konverteringsadapter (medfølger ikke).
KONTROLLER
Trykk × 1 | Sveip
Start på nytt | Hold (10 s)
SMART TX-INNSTILLINGER
LADER
Lite batteri | Lader | Fulladet

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:	SMART TRANSMITTER
Strømforsyning:	5 V ⎓ 1 A
Vekt:	34,5 g / 0,0759 pund
Batteritype:	Li-ion-batteri (550 mAh / 3,85 V)
Ladetid:	2 timer når tomt
Avspillingstid:	Opptil 18 timer
Bluetooth-versjon:	6.0
Bluetooth-profilversjon:	A2DP V1.4
Bluetooth-sendereffekt:	<10 dBm (EIRP)
Modulasjon for Bluetooth-sender:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekser:	SBC, AAC, LC3
Maks driftstemperatur:	45 °C

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
APLIKACJA
Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.
WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE
Przytrzymaj (2 s)
TRANSMITTER AUDIO
Aux
** System rozrywki pokładowej | Bieżnia
USB-C
Tablet | Laptop
USB-A
TV | Komputer PC/MAC

* Aby uzyskać najlepszą wydajność, użyj oryginalnych kabli.
** Niektóre systemy rozrywki pokładowej mogą wymagać adaptera (nie jest dołączony do zestawu).
ELEMENTY STEROWANIA
Naciśnij x 1 | Przeciągnij
Uruchom ponownie | Przytrzymaj (10 s)
USTAWIENIA SMART TX
ŁADOWANIE
Niski poziom akumulatora | Ładowanie | Pełne naładowanie

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	SMART TRANSMITTER
Zasilanie:	5 V ⎓ 1 A
Masa:	34,5 g / 0,0759 funta
Akumulator:	Bateria litowo-jonowa (550 mAh / 3,85 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania:	Do 18 godz.
Wersja Bluetooth:	6.0
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.4
Moc nadajnika Bluetooth:	< 13 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodeki:	SBC, AAC, LC3
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA
APLICATIVO
Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.
LIGAR E CONECTAR
Segure por 2 s
TRANSMISSOR DE ÁUDIO
Aux
** Entretenimento a bordo | Esteira
USB Tipo-C
Tablet | Laptop
USB Tipo-A

TV | PC/MAC
* Para melhor desempenho, use os cabos originais.
** Alguns sistemas de entretenimento a bordo exigem um adaptador de conversão (não incluso).
CONTROLES
Pressione uma vez | Deslizar
Reiniciar | Segure por 10 s
CONFIGURAÇÕES DO SMART TX
CARREGANDO
Bateria fraca | Carregando | Bateria carregada

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	SMART TRANSMITTER
Alimentação de energia:	5 V ⎓ 1 A
Peso:	34,5 g / 0,0759 lbs
Tipo de bateria:	Bateria de íon-lítio (550 mAh / 3,85 V)
Tempo de carga:	até 2 horas (carga total)
Tempo de reprodução:	Até 18 horas
Versão Bluetooth:	6.0
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.4
Potência do transmissor Bluetooth:	< 13 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codecs:	SBC, AAC, LC3
Temperatura máxima de uso:	45°C

SV

DETTA FINNS I LÅDAN

APP

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

SLÅ PÅ & ANSLUT

Håll ned (2 s)

LJUDSÄNDARE

Aux

** Underhållning på flyg | Löpband

USB Typ C

Surfplatta | Laptop

USB Typ A

TV | PC/MAC

* För bästa prestanda, använd originalkablarna.

** Vissa underhållningssystem på flyg kan kräva en konverteringsadapter (ingår ej).

KONTROLLER

Tryck x 1 | Svep

Starta om | Håll ned (10 s)

INSTÄLLNINGAR AV SMART TX

LADDNING

Låg batterinivå | Laddar | Fullt laddad

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:	SMART TRANSMITTER
Strömförsörjning:	5 V ⎓ 1 A
Vikt:	34,5 g
Batterityp:	Litiumjonbatteri (550 mAh / 3,85 V)
Laddningstid:	2 timmar från tomt
Spelningstid:	Upp till 18 timmar
Bluetooth-version:	6.0
Bluetooth-profilens version:	A2DP V1.4
Bluetooth-sändarens effekt:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekar:	SBC, AAC, LC3
Max drifttemperatur:	45 °C

TR

KUTU İÇERİĞİ

UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirisiniz.

GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Basılı Tut (2 s)

SES VERİCİSİ

Aux

** Uçak içi eğlence | Koşu bandı

USB Type-C

Tablet | Laptop

USB Type-A

TV | PC/MAC

* En iyi performans için orijinal kabloları kullanın.

** Bazı uçak içi eğlence sistemleri dönüştürme adaptörü gerektirebilir (Dahil değildir).

KONTROLLER

Bas x 1 | Kaydır

Tekrar başlat | Basılı Tut (10 s)

SMART TX AYARLARI

ŞARJ ETME

Düşük pil gücü | Şarj etme | Tam şarj oldu

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	SMART TRANSMITTER
Güç kaynağı:	5 V ⎓ 1 A
Ağırlık:	34,5 g / 0,0759 lbs
Pil türü:	Li-ion pil (550 mAh / 3,85 V)
Şarj süresi:	Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat
Oynatma süresi:	18 saate kadar
Bluetooth Sürümü:	6.0
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.4
Bluetooth verici gücü:	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Kodekler:	SBC, AAC, LC3
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Удерживайте (2 сек)

АУДИО ПЕРЕДАТЧИК

Aux

** Развлечения на борту самолета | Тредмилл

USB Type-C

Планшет | Ноутбук

USB Type-A

ТВ | ПК/MAC

* Для достижения наилучшей производительности используйте оригинальные кабели.

** Для некоторых систем развлечения на борту самолета может потребоваться адаптер-переходник (не входит в комплект поставки).

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Нажмите 1 раз | Смахнуть

Перезапустить | Удерживайте (10 сек)

НАСТРОЙКИ SMART TX

ЗАРЯДКА

Аккумулятор разряжен | Зарядка | Полностью заряжено

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	SMART TRANSMITTER
Источник питания:	5 В ⎓ 1 А
Вес:	34,5 г / 0,0759 фунта
Тип аккумулятора:	Литий-ионный аккумулятор (550 мА·ч / 3,85 В)
Время зарядки:	2 ч. после полной разрядки
Время воспроизведения:	до 18 ч
Версия Bluetooth:	6.0
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.4
Мощность передатчика Bluetooth:	< 13 дБ/мВт (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Кодеки:	SBC, AAC, LC3
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN

产品清单

应用程序

立即下载这款免费应用程序，打造更具个性化的聆听体验，掌控耳机的各项功能。

开启和连接

按住（2 秒）

音频发射器

AUX

** 航空娱乐 | 跑步机

USB Type-C

平板电脑 | 笔记本电脑

USB Type-A

电视 | PC个人电脑/MAC苹果电脑

* 为获得最佳性能，请使用原装电缆。

** 某些航空娱乐系统可能需要转换适配器（不随附）。

控制

按 1 下 | 滑动

重新启动 | 按住（10 秒）

SMART TX 设置

充电

电池电量低 | 正在充电 | 已充满

技术规格

型号：	SMART TRANSMITTER
电源：	5 V ⎓ 1 A
重量：	34.5 g / 0.0759 lbs
电池类型：	锂离子电池 (550 mAh / 3.85 V)
充电时间：	2 小时（从空电量到充满）
播放时间：	长达 18 小时
蓝牙版本：	6.0
蓝牙配置文件版本：	A2DP V1.4
蓝牙发射器功率：	< 13 dBm (EIRP)
蓝牙发射器调制：	GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
编解码器：	SBC、AAC、LC3
最高运行温度：	45 ℃

ZH-TW

包裝盒內物品

應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

開機並連接

按住（2 秒）

音訊發射機

Aux

** 機上娛樂 | 跑步機

USB C 型

平板電腦 | 筆記型電腦

USB A 型

電視 | PC/MAC

* 為達到最佳效能，請使用原裝纜線。

** 某些機上娛樂系統可能需要使用轉換適配器（未隨附）。

控制鈕

按一下 | 劃動

重新啟動 | 按住（10 秒）

SMART TX 設定

充電

電池電量低 | 充電中 | 已充滿電

技術規格

型號：	SMART TRANSMITTER
電源：	5 V ⎓ 1 A
重量：	34.5 g / 0.0759 lbs
電池類型：	鋰離子電池（550 mAh / 3.85 V）
充電時間：	從無電量到充滿需 2 小時
播放時間：	長達 18 小時
藍牙版本：	6.0
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.4
藍牙發射機功率：	< 13 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變：	GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
編解碼器：	SBC、AAC、LC3
最高工作溫度：	45 ℃

ID

ISI KOTAK

APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

MENYALAKAN & MENYAMBUNGKAN

Tahan (2 dtk)

PEMANCAR AUDIO

Aux

** Hiburan dalam pesawat | Treadmill

USB Tipe-C

Tablet | Laptop

USB Tipe-A

TV | PC/MAC

* Gunakan kabel asli untuk mendapatkan performa terbaik.

** Sejumlah sistem hiburan dalam pesawat mungkin memerlukan adaptor konversi (Tidak disertakan).

KONTROL

Tekan × 1 | Geser

Mulai ulang | Tahan (10 dtk)

PENGATURAN SMART TX

PENGISIAN DAYA

Daya baterai lemah | Mengisi daya | Daya terisi penuh

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	SMART TRANSMITTER
Catu daya:	5 V ⎓ 1 A
Berat:	34,5 g/0,0759 lbs
Tipe baterai:	Baterai Li-ion (550 mAh/3,85 V)
Lama pengisian daya:	2 jam dari keadaan kosong
Lama pemutaran:	Hingga 18 jam
Versi Bluetooth:	6.0
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.4
Daya pemancar Bluetooth:	< 13 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Codec:	SBC, AAC, LC3
Suhu pengoperasian maksimum:	45 ℃

JP

同梱品
アプリ
無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。
電源オン&接続
長押しする（2秒間）
音声トランスミッター
Aux端子
**機内エンターテインメント | ランニングマシン
USB-C
タブレット | ノートPC
USB-A
TV | PC/MAC

*最高のパフォーマンスのため、純正ケーブルをお使いください。
**一部の機内エンターテインメントシステムには変換アダプター（別売）が必要な場合があります。
操作
押す×1 | スワイプ
再起動 | 長押しする（10秒間）
SMART TXの設定
充電する
バッテリー残量少 | 充電中 | 充電完了

技術仕様

モデル名：	SMART TRANSMITTER
電源：	5V⎓1A
重量：	約34.5g
バッテリーの種類：	リチウムイオンバッテリー（550mAh/3.85V）
充電時間：	約2時間
再生時間：	最大約18時間
Bluetoothバージョン：	6.0
Bluetoothプロファイルバージョン：	A2DP V1.4
Bluetooth対応トランスミッター出力：	13dBm未満（EIRP）
Bluetooth対応トランスミッター変調：	GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
コーデック：	SBC、AAC、LC3
最大動作保証温度：	45℃

KO

구성품
앱
해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.
전원 켜기 & 연결
홀드(2초)
오디오 송신기
보조
** 기내 엔터테인먼트 | 트레드밀
USB Type-C
태블릿 | 노트북
USB Type-A
TV | PC/MAC

* 최상의 성능을 얻으려면 정품 케이블을 사용하십시오.
** 일부 기내 엔터테인먼트 시스템에는 변환 어댑터가 필요할 수 있습니다(미제공).
제어
1회 누르기 | 살짝 밀기
재시작 | 홀드(10초)
SMART TX 설정
충전
배터리 부족 | 충전 중 | 완전 충전됨

기술 사양

모델:	SMART TRANSMITTER
전원 공급 장치:	5V ⎓ 1A
중량:	34.5g/0.0759lbs
배터리 유형:	리튬 이온 배터리(550mAh/3.85V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
재생 시간:	최대 18시간
Bluetooth 버전:	6.0
Bluetooth 프로필 버전:	A2DP V1.4
Bluetooth 송신기 출력:	< 13dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
코덱:	SBC, AAC, LC3
최대 작동 온도:	45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့် ပစ္စည်းများ
အက်ပ်
ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။
ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း
(၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန်
အော်ဒီယို ထုတ်လွှင့်စက်
Aux
** လေယာဉ်စီးပုံစံ ဖျော်ဖြေမှု | အပြေးလေ့ကျင့်စက်
USB အမျိုးအစား-C
တက်ဘလက် | လပ်တော့ပ်
USB အမျိုးအစား-A
တီဗီ | PC/MAC

*အကောင်းဆုံးစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိနိုင်ရန် မူရင်းကေဘယ်ကြိုးများကို အသုံးပြုပါ။
**အချို့သော လေယာဉ်စီးပုံစံဖျော်ဖြေမှုစနစ်များအတွက် ခေါင်းပြောင်းချိတ် အဒတ်ပတာကို လိုအပ်နိုင်ပါသည် (ထည့်သွင်းပေးမထားပါ)။
ထိန်းချုပ်မှုများ
၁ ကြိမ်နှိပ်ပါ | ပွတ်ဆွဲခြင်း
ပြန်လည်စတင်မည် | (၁၀ စက္ကန့်) ဖိထားရန်
SMART TX ဆက်တင်များ
အားသွင်းခြင်း
ဘတ္ထရီအားနည်းနေသည် | အားသွင်းခြင်း | အားအပြည့် သွင်းပြီးပါပြီ

HE

תכולת המארז
אפליקציה
קבלו בקרה טובה יותר כמו גם התאמה אישית של חוויית ההאזנה, הכל באמצעות אפליקציה חינמית זו.
הפעלה וחיבור
לחיצה ממושכת (2 שנ')
משדר שמע
Aux
** בידור במצב טיסה | הליכון
USB Type-C
טאבלט | מחשב נייד
USB Type-A
טלוויזיה | PC/MAC
* לביצועים הטובים ביותר, יש להשתמש בכבלים המקוריים.
** חלק ממערכות הבידור בטיסה עשויות לחייב מתאם המרה (לא כלול).
לפקודות
יש ללחוץ x 1 | החלק
הפעלה מחדש | החזקה (10 שנ')
הגדרות SMART TX
טעינה
סוללה חלשה | טעינה |
סוללה טעונה במלואה

מפרט טכני

דגם:	SMART TRANSMITTER
מתח:	5 V ⎓ 1 A
משקל:	34.5 גרם
סוג סוללה:	סוללת ליתיום-יון (550 mAh/3.85 וולט)
זמן טעינה:	קיר בצמם ס״יתעש
זמן הפעלה:	עד 18 שעות
גרסת Bluetooth:	6.0
גרסת פרופיל Bluetooth:	A2DP V1.4
כוח משדר Bluetooth:	פחות מ-13 dBm (EIRP)
אפנון משדר Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
רכיבי Codec:	SBC, AAC, LC3
טמפרטורת מרבית להפעלה:	45°C

AR

محتويات العبوة
التطبيق
استمتع بمزيدٍ من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.
تشغيل الطاقة والتوصيل
استمرار الضغط (2 ثوانٍ)
جهاز إرسال صوتي
Aux
** أنظمة الترفيه على متن الطائرة |
جهاز المشي
USB من النوع Type-C
الجهاز اللوحي | كمبيوتر محمول
USB من النوع Type-A
التلفاز | جهاز كمبيوتر | جهاز Mac
* للحصول على أفضل أداء، استخدم الكبل الأصلي.
** قد تتطلب بعض أنظمة الترفيه على متن الطائرة محول تحويل (غير مرفقة).
أدوات التحكم
ضغطة x 1 |سحب
إعادة تشغيل | استمرار الضغط (10 ثوانٍ)
إعدادات SMART TX
جارِ الشحن
البطارية منخفضة | الشحن |
مشحونة بالكامل

المواصفات التقنية

الطراز:	SMART TRANSMITTER
مصدر الإمداد بالطاقة:	5 فولت ⎓ 1 أمبير
الوزن:	34.5 غم/0.0759 رطل
نوع البطارية:	بطارية ليثيوم-أيون (550 مللي أمبير في الساعة/3.85 فولت)
وقت الشحن:	2 ساعة عندما تكون فارغة
وقت التشغيل:	حتى 18 ساعات
إصدار Bluetooth:	6.0
إصدار ملف تعريف Bluetooth:	A2DP V1.4
قدرة جهاز إرسال Bluetooth:	< 13 ديسيبل مللي واط (EIRP)
ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
الترميز:	SBC، AAC، LC3
درجة حرارة التشغيل القصوى:	45 درجة مئوية

MY

နည်းပညာအချက်အလက်

မော်ဒယ်-	SMART TRANSMITTER
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-	5 V ⎓ 1 A
အလေးချိန်-	34.5 g / 0.0759 lbs
ဘတ္ထရီအမျိုးအစား-	Li-ion ဘက်ထရီ (550 mAh / 3.85 V)
အားသွင်းချိန်-	အားလုံးဝကုန်သည်မှစသွင်း လျှင် ကြာချိန် ၂ နာရီ
ဖွင့်ချိန်-	18 နာရီအထိ
Bluetooth ဗားရှင်း-	6.0
Bluetooth ပရိုဖိုင် ဗားရှင်း-	A2DP V1.4
Bluetooth ထုတ်လွှင့်အား-	< 13 dBm (EIRP)
Bluetooth ထုတ်လွှင့်ကူးပြောင်းမှု-	GFSK၊ π/4-DQPSK၊ 8DPSK
Codec များ-	SBC၊ AAC၊ LC3
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့်	
အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45 °C

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

FR pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmønstre og omgivelser.

DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

EL Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

FI Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltse fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

ZH-CN 为了保护电池寿命，请每至少 3 个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

MM ဘတ္ထရီသက်တမ်းတိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္ထရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرةً واحدةً على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.

⚠ WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Android and Google Play are trademarks of Google LLC

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

CE UKCA

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Product specifications and app screens are subject to change without notice.
HP_JBL_Smart Transmitter_QSG_Global_SOP_V3